

H	TARTALOMJEGYZÉK
A MOSOGATÓAUTOMATA HASZNÁLATA ELŐTT	OLDAL 25
KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK	OLDAL 25
ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS AJÁNLÁSOK	OLDAL 25
CSATLAKOZTATÁSOK	OLDAL 26
A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE	OLDAL 27
AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE	OLDAL 28
A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE	OLDAL 29
ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS	OLDAL 30

A mosogatóautomata kifogástalan működése érdekében kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a használati utasítást és a gyors útmutatót.

A MOSOGATÓAUTOMATA HASZNÁLATA ELŐTT

1. Kicsomagolás és néhány ellenőrzés



Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a mosogatógép szállítás közben nem károsodott-e illetve, hogy az ajtó tökéletesen záródik-e. Kétség esetén forduljon az illetékes szerelőhöz vagy kereskedőhöz.

- A csomagolóanyagokat (műanyag tasakok, stb.) gyermekek által el nem érhető helyen kell tartani, mert ezek veszélyforrást jelenthetnek.

2. Elektromos és vízhálózati csatlakoztatások

- A készüléket csak szakember kötheti be az elektromos illetve a vízhálózatba maximálisan figyelembe véve a gyártó által mellékelt utasításokat és a helyi biztonsági normákat (lásd még a csatlakoztatásra vonatkozó mellékelt utasításokat is).



A készüléket csak háztartásban és rendeltetésszerűen szabad használni.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

1. Csomagolás



A csomagolás 100%-ban újrahasznosítható anyagokat tartalmaz, amit az újrahasznosítási jel is mutat.

2. Energia- és víztakarékossági ötletek

- Az edényeket ne folyóvíz alatt öblítse.
- A mosogatóautomatát csak akkor használja ha az már tele van, illetve ha csak **egy**, kosár van tele, akkor használja a féltöltet programot (ha van).

- Ha környezetbarát energiaforrások állnak rendelkezésre (például napelemek, hőszivattyú vagy központi fűtés) akkor max. 60° C-ig a melegvíz rendszerhez csatlakoztassa a mosogatóautomatát. Győződjön meg arról, hogy a vízbevezető tömlő a megfelelő típusú-e. Lásd a használati utasítás "Csatlakoztatások" című fejezetét.

3. Kiselejtezés

A mosogatóautomata újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült. Kiselejtezés esetén a hulladék-elhelyezésre vonatkozó helyi előírások szerint járjon el.



Minden esetben a hálózati kábel átvágásával tegye üzemképtelenné a mosogatóautomatát.

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS AJÁNLÁSOK

1. Gyermekbiztonság:



Ne engedjen gyermekeket játszani a mosogatóautomatával.



A mosogató- és öblítőszeret valamint a regenerálósót tartsa száraz, gyermekek által el nem érhető helyen.

2. Általános tanácsok



A készülék kinyitott ajtaja csak az edényekkel megrakott, kihúzott kosár súlyát bírja el. Ennek megfelelően tilos a nyitott ajtóra rátámaszkodni, ráülni vagy ráugrani: **ilyen esetben a készülék feldőlhet!**



Tilos oldószereket önteni a mosogatóterbe mert ez **robbanásveszélyes!**



Csak mosogatóautomatákhoz ajánlott mosogató- és öblítőszeret valamint regenerálósót használjon.

- Minden tisztítási vagy karbantartási műveletet megelőzően kapcsolja ki a készüléket és zárja el a vízcsapot.

- Üzemzavar esetén kapcsolja ki a készüléket és zárja el a vízcsapot.
- Szükség esetén a hálózati kábel kicserélhető egy másik ugyanolyan, a vevőszolgálatnál beszerezhető kábelrel. A cserét csak szakember végezheti.
- A program végén kapcsolja ki a készüléket és zárja el a vízcsapot.

3. Csak a vízstop rendszerrel rendelkező készülékeknel:

A vízbevezető tömlő és a műanyagház elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ezért nem szabad a tömlőt elvágni, illetve a műanyagházat vízbe mártani. A tömlő megsérülése esetén a készüléket azonnal ki kell kapcsolni.

EU megfelelőségi nyilatkozat

Ez a készülék az alábbi irányelvekkel összhangban került megtervezésre, előállításra és értékesítésre:

- 73/23/EGK
- 89/336/EGK
- 93/68/EGK

Befogadóképesség: 12 teríték.

CSATLAKOZTATÁSOK



A mosogatóautomatát ne helyezze üzembe akkor ha az a szállítás során valamilyen kárt szenvedett. Forduljon a vevőszolgálathoz vagy a kereskedőhöz.

(A külön mellékelt utasításokat szigorúan be kell tartani)

Vízbevezetés és leeresztés:

- Az ivóvízellátásért felelős helyi társaság előírásait szigorúan be kell tartani.
- A vízbevezető és elvezető tömlőket meghajlítás- illetve törésmentesen kell lefektetni.
- Ha a tömlők nem lennének elég hosszúak akkor forduljon a vevőszolgálathoz vagy a kereskedőhöz.
- A vízbevezető tömlőt biztonságos módon és tökéletesen szigetelve kell a vízcsaphoz csatlakoztatni.
- A tápvíz hőmérséklete a típustól függ: vízbevezető tömlő "Max 25° C" felirattal: maximális hőmérséklet: 25° C. Minden más típus esetén: maximális hőmérséklet 60° C.
- Az üzembe helyezéskor figyelni kell arra, hogy a használt víz szabadon elfolyhasson (szükség esetén még a mosogatószifonban található rácst is ki kell venni).
- A vízbevezető tömlőt tömlőrögzítő-bilincssel kell a szifonon lecsúszás ellen biztosítani.
- Csak vízstop rendszerrel rendelkező készülékeknel: a csatlakoztatási előírások betartása esetén a vízstop rendszer megakadályozza azt, hogy a víz kiömljön és kárt okozzon a lakásban.



Elektromos csatlakoztatás:

- A helyi elektromos művek előírásait szigorúan be kell tartani.
- A tápfeszültség az ajtóbelső jobb oldalára szerelt táblán látható.
- A törvény értelmében kötelező a készülék földelése.
- Nem ajánlott a hosszabbítók és az elosztók használata.
- Minden karbantartási művelet előtt kötelező a csatlakozó dugasz kihúzása a konnektorból.
- A hálózati kábelt csak szakember cserélheti ki.

A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE

Ha a víz keménysége 1-2 (közepes keménység) vagy annál nagyobb, akkor a készülék első használatát megelőzően tölts fel a sótartályt regenerációsóval (annak érdekében, hogy megtudja, mekkora lakóhelyén a víz keménységi foka, forduljon az ivóvízellátásért felelős helyi társasághoz, vagy nézze meg az utolsó vízszámlát). Ha a vízkeménység nem felel meg a választógomb 3-as állásának (a készülék átadáskori beállítása) vagy ha a vízkeménység megváltozik:

Forgassa a választógombot a helyes állásba.

A vízkeménységi fokot úgy állítsa be, hogy egy csavarhúzó segítségével elforgatja a választógombot (ha van) az ajtóbelső bal felső sarkában. A választógombot az alábbi táblázat szerint állítsa be:

Vízkeménységi kategória	Német keménységi fok °dH	Francia keménységi fok °fH	A választógomb állása
1 lágy	0 - 5	0 - 9	0
1 - 2 közepes	6 - 10	10 - 18	1
2 közepes	11 - 15	19 - 27	2
3 közepes-kemény	16 - 21	28 - 37	3
4 kemény	22 - 28	38 - 50	4
4 nagyon kemény	29 - 35	51 - 63	5
4 rendkívül kemény	36 - 60	64 - 107	6

Abban az esetben ne használjon regenerációsót ha a vízkeménység az 1 (lágy) kategóriába esik.

A sótartály feltöltése



Figyelem: Csak mosogatóautomatákhoz használható só alkalmazzon!

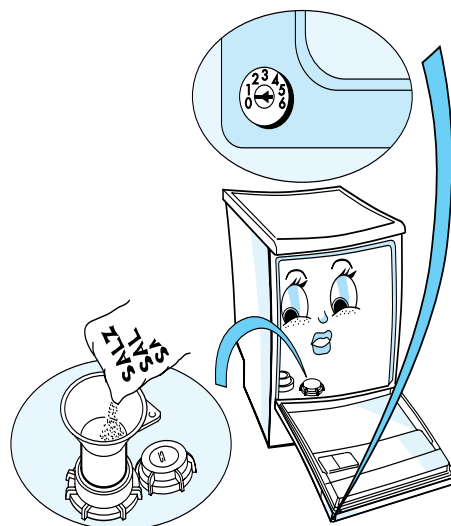


A sótartály nem megfelelő anyagokkal (például mosogatószerrel) való feltöltése helyrehozhatatlanul károsítja a vízlágyító rendszert.

1. Vegye ki az alsó kosarat.
2. Bal felé tekerve csavarja le a zárókupakot.
3. Csak a készülék első üzembe helyezésekor: tölts fel teljesen a tartályt vízzel.
4. Tölts fel teljesen a tartályt sóval (a mellékelt tölcser segítségével) (első alkalommal min. 1,5 kg és max. 2 kg legyen) majd egy kanál nyelével végezzen kevergetést.
5. Jobb felé tekerve csavarja be a zárókupakot.
6. Helyezze be az alsó kosarat.
7. A sótartály feltöltése után indítson el azonnal egy mosogató-programot (előmosogatásos program nem elegendő), és a kifolyó sóoldatot rögtön távolítsa el.



Rendszeresen ellenőrizze a regenerációs szintjét.



Sóutántöltő-kijelző

A mosogatóautomata (a típustól függően) elektronikus vagy mechanikus kijelzővel mutatja a sószintet.

Elektronikus kijelző:

A kapcsolótáblán  található jelzőjelzőlámpa akkor gyullad ki amikor a tartályt fel kell tölteni sóval.

Optikai kijelző:

Ha a sótartály elég sóval tartalmaz, akkor az "úszó" jól látható a zárókupak ablakában.



Utántöltés szükségessé esetén az "úszó" lesüllyed illetve eltűnik.



AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

Az öblítőszer biztosítja az edények kifogástalan és feltmentes száradását. A mosogatóautomata üzembe helyezésekor tölts fel az adagolót.

Az öblítőszer-adagoló feltöltése:



Csak mosogatóautomatákhoz ajánlott öblítőszert használjon.

1. Nyomja meg az **A** gombot a fedél felnyitásához (lásd az ábrát).
2. Addig tölts a nyílásba az öblítőszert, amíg az el nem éri a "Max" jelzésű szaggatott vonalat (kb. 100 ml).



Ha véletlenül kifolyik az öblítőszer, akkor azt azonnal távolítsa el. Így elkerülheti a mosogatás minőségét kedvezőtlenül befolyásoló túlzott mértékű habképződést.

3. Csukja le a fedelet.
Ezt követően rendszeresen ellenőrizze az öblítőszer szintjét.

Az öblítőszer mennyiségének beállítása

Gyári beállítás: 4-as állás.

Ha nincs megelégedve a mosogatás vagy a szárítás minőségével, akkor módosíthatja az öblítőszer mennyiségének gyári beállítását.

1. Nyomja meg az **A** gombot a fedél felnyitásához (lásd az ábrát).
2. Ha az edények csíkosak, akkor vegye vissza az öblítőszer mennyiségét egy alacsonyabb (1-3) állásba egy pénzérme vagy valamilyen hasonló eszköz segítségével.
Ha viszont az edények nem teljesen szárazak, akkor vigye a mennyiséget egy magasabb (5-6) állásba.
3. Csukja le a fedelet.

Öblítőszer utántöltés-kijelző:

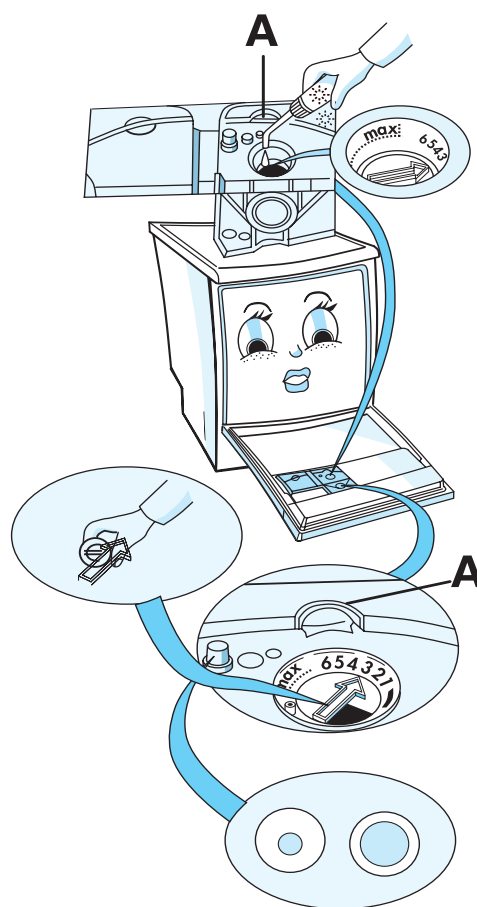
Optikai kijelző:

világos = töltsön be öblítőszert .

sötét = az öblítőszer mennyisége elegendő .

Elektronikus pótkijelző (ha van):

A kezelőtableán  található jelzőjelzőlámpa akkor gyullad ki amikor öblítőszer utántöltésre van szükség.



A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

A mosogatószer betöltéséhez egy kisméretű



és egy nagyméretű rekesz áll

rendelkezésre .

A környezetszennyezés elkerülése érdekében soha ne használjon az ajánlottnál nagyobb mosogatószer mennyiséget. A szükséges mennyiség a mosogatószer típusától függően változik.

Pasztyillás mosogatószerek alkalmazása esetén szigorúan be kell tartani a gyártó utasításait.

Az "új generációs" mosogatószerek olyan enzimeket tartalmaznak, amelyek a bioprogramok alkalmazása esetén kiváló mosogatási minőséget biztosítanak. Ezek a programok a mosogatóautomatákhoz való valamennyi mosogatószerhez ajánlottak.

A mosogatószer-adagoló feltöltése:



Csak mosogatóautomatákhoz ajánlott mosogatószert használjon.



A mosogatószer-adagolót csak a mosogatóprogram elindítása után töltsé fel.

1. Nyomja meg az **A** gombot a fedél felnyitásához.

2. A mosogatószer betöltése.

Előmosogatásos programokhoz:

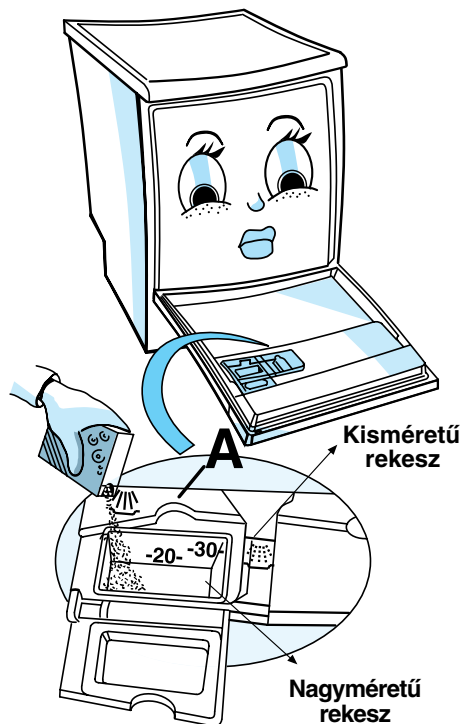
- A nagyméretű rekeszbe töltsé be a mosogatószer ajánlott mennyiségének a 2/3-át.
- A mennyiség 1/3-t töltsé be a kisméretű rekeszbe .

Előmosogatás nélküli programokhoz:

A mosogatószer teljes mennyiségét a nagyméretű rekeszbe töltsé be. Ha a csomagoláson szereplő ajánlás szerint a mosogatószer mennyisége meg kell hogy haladja a 45 ml-t (a nagyméretű rekesz maximális befogadóképessége) akkor a mosogatószer fennmaradó részét a nagyméretű rekeszbe töltsé be.

Bekapcsolt "Féltöltet" kiegészítő funkció (ha van) mellett: Használjon kisebb mennyiségű mosogatószert.

3. Zárja le a fedelet.



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden tisztítási vagy karbantartási műveletet megelőzően kapcsolja ki a készüléket és zárja el a vízcsapot.

A külső burkolat tisztítása:

A külső burkolat tisztítását enyhén benedvesített ruhával és semleges kémhatású mosószerrel végezze.

Ne használjon dörzshatású anyagokat.

A készülék belsejének tisztítása:

Az esetleges ételmaradékok eltávolítása érdekében az ajtó tömítését és az ajtóbelsőt időről időre nedves ruhával törölje át.

Felső permetezőkar:

1. Lazítsa meg a rögzítőanyát (bal felé tekerve) (A) és lefelé húzva emelje ki a permetezőkart (B).
2. Öblítse át a szórófejeket.
3. Visszahelyezéskor a permetezőkart a forgótámaszba helyezze be.
4. Szorítsa meg az anyát (jobb felé tekerve). Ellenőrizze, hogy az anya eléggé szoros-e (egy kattantást kell hallania).

A permetezőkarnak szabadon kell forognia.

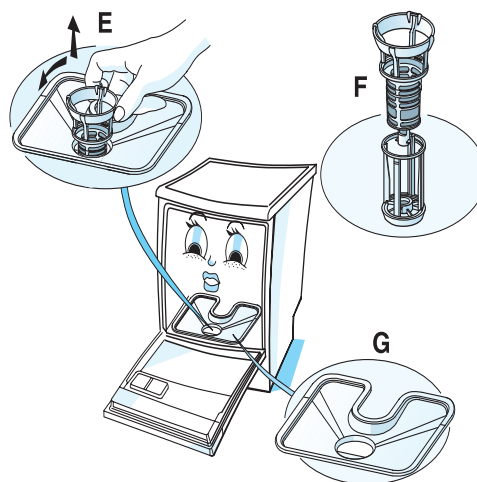
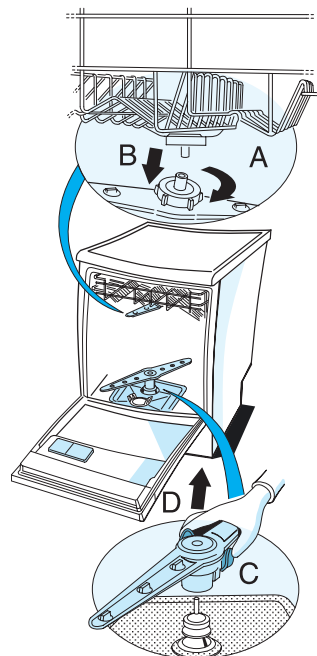
Alsó permetezőkar:

1. Nyomja be a permetezőkart rögzítő két pöcköt (C) majd felfelé húzva emelje ki azt (D).
2. Öblítse át a szórófejeket.
3. Visszaszerelésnél helyezze az alsó permetezőkart a forgótámaszba.
4. Addig nyomja lefelé a kart amíg az nem kattant be.
5. Ellenőrizze, hogy a pöckök a helyükre kerültek-e (egy kattantást kell hallania).

A permetezőkarnak szabadon kell forognia.

A szűrők tisztítása:

1. Csavarja ki teljesen a nagy szemű központi szűrőt bal felé, majd emelje azt ki (E).
2. Csavarja ki teljesen az apró szemű szűrőt, majd vegye ki azt a nagy szemű központi szűrőből (F) közben figyeljen a szűrő alsó szélén levő üregekre).
3. Vegye ki az apró szemű szűrőt (G).
4. Rendszeresen tisztítson meg minden szűrőt folyóvíz alatt mosva ki azokat, és gondoskodjon arról, hogy ne maradjanak szennyeződések a mosogatóautomata belsejében.



5. Visszaszerelés:
Helyezze vissza és rögzítse az apró szemű szűrőt a nagy szemű központi szűrőben (közben figyeljen a szűrő alsó szélén levő üregekre).
Helyezze vissza a szűrőcsoportot és jobb felé csavarva rögzítse azt. Ellenőrizze azt, hogy a szűrők a helyükre kerültek-e.

A szűrők megfelelő behelyezése nagyon fontos a mosogatás jó minőségben történő elvégzéséhez.